MARIE-FRANCE LALONDE
DÉPUTÉE
180, WELLINGTON ST
OTTAWA ON K1A 0A6

Timbre non requis

DID YOU KNOW ?

SAVIEZ-VOUS?

⇒ New Service Canada Centre & Passport Services at Place Orléans | Nouveau Centre Service Canada et Service de passeports à Place d'Orléans

More services | Autres services

⇒ Canada Pension Plan (CPP) |Régime de pensions du Canada (RPC)

⇒ Citizenship and Immigration Citoyenneté et immigration

⇒ And more | Et plus encore

SUPPORTING OUR OFFICIAL LANGUAGES

SOUTENIR NOS LANGUES OFFICIELLES

⇒ Provide $373.7 million over five years, in additional funding to support new and enhanced federal initiatives under the *Action Plan for Official Languages.* | Un financement supplémentaire de 373,7 $ millions de dollars sur cinq ans, afin d'appuyer les initiatives fédérales nouvelles et bonifiées prévues dans le *Plan d'action pour les langues officielles*.

Supporting| Soutenir

⇒ Francophone Immigration | *Immigration francophone*

⇒ Official languages at the heart of Canadian Identity| L*es langues officielles comme outil de développement économ*ique

⇒ Government of Canada Leadership | *Leadership du gouvernement du Canada*

INFO

ORLÉANS

255, boul. Centrum Blvd
Orléans, ON K1E 3W3

Tél. 613-834-1800

OTTAWA

180, Wellington St. Ottawa, ON, K1A 0A6

Tél. 613-995-1800

Scannez le code QR pour vous inscrire à mon infolettre.

Scan this QR code to sign up for my newsletter.

Marie-France.Lalonde@parl.gc.ca

MAKING LIFE MORE AFFORABLE
RENDRE LA VIE PLUS ABORDABLE

⇒ $2.5 billion for the **New One-Time Grocery Rebate** for eligible low-income Canadians. | 2,5 milliards de $ pour le **nouveau remboursement pour l'épicerie** aux Canadiens éligibles:

- Up to **$467** for couples with 2 children. | Jusqu'à **467$** pour les couples avec deux enfants.
- Up to **$234** for single Canadians without children. | Jusqu'à **234$** pour les personnes seules sans enfant.
- Up to **$225** for seniors. | Jusqu'à **225$** pour les personnes âgées.

⇒ **Lowering Credit Card Transaction Fees** for Small Businesses, Cracking Down on Junk Fees and Predatory Lending. | **Réduire les frais de transaction** des cartes de crédit des petites entreprises, sévir contre les frais indésirables et les prêts à conditions abusives.

⇒ **Freezing the Excise Tax on Beer**, Spirits and Wine by **2%** for one year. | Temporairement **geler les taux du droit d'accise applicables à la bière**, aux spiritueux et au vin à **2%**,pour un an.

⇒ **$813.6** million in 2023-24 to enhance **student financial assistance** as of August 1st. | Un financement de **813,6** millions de $ en 2023-2024 pour améliorer l'aide **financière aux étudiants** à partir du 1er août.

⇒ The **Old Age Security** (OAS) program will provide **$75.9** billion in support to seniors in 2023-24. | Le programme de la **Sécurité de la vieillesse** (SV) fournira aux personnes âgées un soutien de **75,9** milliards de dollars en 2023-2024.

⇒ Introducing the new **Tax-Free First Home Savings Account** to eligible Canadians as of April 1, 2023. | Introduction du nouveau **compte d'épargne libre d'impôt pour l'achat d'une première propriété** pour les canadiens éligibles à partir du 1er avril 2023.

STRONGER PUBLIC HEALTH AND DENTAL CARE

RENFORCEMENT DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DES SOINS DENTAIRES

⇒ **$195.8 Billion** over ten years to provinces & territories to help improve and enhance health care for Canadians. | **195,8 milliards** de dollars sur dix ans aux provinces et aux territoires pour aider à améliorer les soins de santé pour les Canadiens.

Français

⇒ **$13 Billion for the New Canadian Dental Plan** which will provide dental care coverage to families earning less than $90,000. **| 13 milliards de dollars sur cinq ans pour le nouveau plan de soins dentaires** pour les Canadiens avec un revenu familial inférieur à 90 000$.

English

GROWING A GREEN ECONOMY | UNE ÉCONOMIE PROPRE EN CROISSANCE

⇒ Investing in Clean Electricity | Investir dans l'électricité propre

⇒ Investing in Canadian Workers: Fair Pay for Workers who are involved in building a Clean Economy.| Investir dans les travailleurs: Salaire équitable pour la main-d'œuvre qui bâtit l'économie propre.

HIGHLIGHTS | POINTS SAILLANTS

4.4% of Francophone Immigration Achieved. | Atteint en immigration francophone.

650 Orléans Children have accessed the new dental plan as of March 27, 2023. | Enfants à Orléans ont bénéficié du nouveau plan dentaire depuis le 27 mars 2023.

WHAT ARE YOUR PRIORITIES? QUELLES SONT VOS PRIORITÉS?